

Döde och Begravde

Dödsdatum	Begravningsdatum	Namn	Hemvist	Ålder	Dödsorsak
-----------	------------------	------	---------	-------	-----------

Death and Burial Record

Death date	Burial date	Name	Residence	Age	Cause of death
------------	-------------	------	-----------	-----	----------------

Husförhörslängd

Boställe	Född		Gift År	Ankom		Läser uti bok	Utantill	Förstär	Anmärkingar	Bort Flyttad
	År och dag	Ort		År	År					

Clerical Survey Record

Place of Residence	Born		Married Year	Arrived		Reading Ability	Can recite catechism etc.	Understands	Remarks	Moved To
	Year and day	Place		Year	Year					

Inflyttning

No.	Inskriftningsdag	Folio uti förhörsboken	De inflyttades namn, stånd, embete, yrke	Ort hvarifrån inflyttad	Ställe varthän inflyttad	Mankön	Qvinkön
-----	------------------	------------------------	--	-------------------------	--------------------------	--------	---------

Incoming List

No.	Day recorded	Page in clerical survey	Person's name, status, occupation	Locality moved from	Residence moved to	Male	Female
-----	--------------	-------------------------	-----------------------------------	---------------------	--------------------	------	--------

Utflyttning

No.	Datum	Folio uti förhörsboken	De utflyttades namn, stånd, embete, yrke	Ställe hvarifrån utflyttad	Ort hvarthän utflyttad	Mankön	Qvinkön
-----	-------	------------------------	--	----------------------------	------------------------	--------	---------

Outgoing List

No.	Date	Page in clerical survey	Person's name, status, occupation	Residence moving from	Destination	Male	Female
-----	------	-------------------------	-----------------------------------	-----------------------	-------------	------	--------

Utdrag ur års Vigselbok för församling i Prosteri, Stift, Län, blad

Inskriftningens löpande års-nummer	Vigseins		Föräldrarnes släkt- och förnamn, embete, yrke, stånd, hemvist, nationalitet och religionsbekännelse (om främmande)	Tillhörande Adeln	Födelse			Hvilket gifte	För anteckning af hvad särskildt är föreskrifvet, såsom afsända eller emottagna attester m. m.
	år och månad	dag			år	månad	dag		

Extract from year's Marriage Record for parish in Deanery, Diocese, County, page

Running entry number	Marriage		Parents' family and first name, office, occupation, status, residence, nationality (if foreign), and religion (if not Lutheran)	Belonging to nobility	Birth			Number of times married	Special remarks such as certificates sent or received, etc.
	Year and month	day			year	month	day		

Utdrag ur års Dödbok för församling i Prosteri, Stift, Län, blad

Inskriftningens löpande års-nummer	De aflidnes				Tillhör Adeln	Ålder vid döden			Civilstånd				Dödsorsak	Dödsort	För anteckning af hvad särskildt är föreskrifvet, såsom afsända eller emottagna attester m. m.	
	Döds		Kön	Släkt- och förnamn, embete, yrke, stånd, hemvist, nationalitet och religionsbekännelse (om främmande) samt, för minderårige, föräldrars namn, yrke och hemvist		år	månad	dag	Ej gift	Gift	Ettka	Enligt				Barnmorska
	år och månad	dag														

Extract from year's Death Record for parish in Deanery, Diocese, County, page

Running entry number	Deceaseds'				Nobility	Age at death			Marital status			Cause of death	according to Doctor Midwife	Place of death	Special remarks such as certificates sent or received, etc.	
	Death		Sex	Family and first name, office, occupation, status, residence, nationality (if foreign) and religion (if not Lutheran), and for minors, parents' name, occupation, and residence		year	month	day	Unmarried	Married	Widower					Widow
	Year and month	day														



FAMILY HISTORY LIBRARY
SALT LAKE CITY, UTAH

THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS

PARISH REGISTER EXAMPLES

Sweden

Early parish registers in Sweden had no uniform format, instead each minister made up his own. Column headings like these examples occur in some localities, and the vocabulary and information

reflected in them with the English translation will help you read Swedish parish registers of various formats.

Födde och Döpte

No	Namnet	Född		Döpt		Föräldrarne och deras hemvist	Faddrarne och deras hemvist	Omständigheter
		Månad	Dag	Månad	Dag			

Birth and Christening Record

No	Child's Name	Born		Christening		The parents' names and residence	The witnesses' names and residence	Conditions
		Month	Day	Month	Day			

Vigde

No	Lysningsdatum	Vigseldagen	Contrahenternas namn och hemvist	Anmärkingar: 1.0 Brudgummens besked 2.0 Brudens giftoman 3.0 Afvittring

Marriage Record

No	Dates of banns	Marriage date	Name and residence of groom and bride	Remarks: 1.0 Information about groom 2.0 Bride's sponsor 3.0 Settlement (inheritance)